

# P.VIE [ピー・ヴィー]



PVIE(ピー・ヴィー)とはパシフィックの頭文字Pとフランス語のVIE「ライフ(生活)」を組み合わせた、豊かな生活を応援する日専連パシフィックの無料情報誌です。

■編集・発行/日専連パシフィック

## 知る人ぞ知るイタリアンの隠れ家的存在「RESTAURANT mijas(ミハス)」 一流ホテルで培った腕がふるさと登別で開花。



苫小牧で最初にできた模型クラブ「苫小牧模型クラブ」  
おじさんたちよ、少年に還ろう。  
プリザーブドフラワースクール「Agreable(アグレアブル)」  
赤ちゃんのためのケーキ「ダイパーケーキ」。  
全国の北海道物産展でも活躍、豚肉をメインとした食品加工会社「農研百姓塾」  
頑固に貫く、安心安全と地産地消のこだわり。 ... and more!

買い物が、日本の力になる。



### 「5」のつく日。JCBで復興支援

【対象期間】  
2012年2月5日(日)～4月25日(水)

【概要】  
対象期間中、毎月「5」のつく日(5日・15日・25日)にJCBカードをご利用いただくと、ご利用回数「1回につき1円」をJCBより東日本大震災の支援金として寄付いたします。

東日本大震災の支援金として公益社団法人日本フィランソロピー協会等へ寄付し、被災された方々を支援する活動に利用いたします。

●詳しくはJCBブランドサイトをご覧ください。

<http://www.jcb.jp>

※一部、対象とならないカード・ご利用分があります。



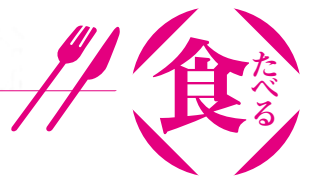
うれしいを、しっかり。

4 Apr	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

5 May	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

- 請求書発送予定日
- 自動引き落とし日
- 手数料ゼロセール
- ポイント2倍セール

知る人ぞ知るイタリアンの隠れ家的存在、洗練された味でファン急増中!



Gourmet



人気の週替わりランチセット ¥1,000/ (写真) デザートセット ¥1,200 (手打ちパスタのスワイガニとキャベツのジェノベーゼ)



パルメザンのトルティーヤサンド

ティラミスとチョコレートムース

ランチは週替わりで4種類(890円~1,200円)が用意される。ほかに、特製ハンバーグランチ、ピザランチ、アラカルトなどでも選ぶことができる。ディナーは、すべてアラカルトで幅広いメニューが用意されている。パスタをはじめ、前菜、サラダ、肉料理、リゾットやパエリア、ピザなど約50種類ほどのメニューを揃える。ワインやデザートも見逃せない。20名様までならパーティもOK!(2日前までに要予約) 予算は応談。



予約すれば、ちょっとしたパーティもOK

## 一流ホテルで培った腕がふるさと登別で開花。

なんといっても料理の美味しさは超一流、また食べに行きたいお店ランキングで、常に上位を占める人気店だ。

札幌の一流ホテルでイタリアンを修業の後、約10年程前に故郷登別でレストランを開く夢を実現させたオーナーシェフ、爽やかな超イケメンの中山さん。

36歳の若さで、この料理の腕には脱帽してしまふ。ランチタイムには女性客を中心にいつも満席となってしまう。

こだわりの平麺の手打ちパスタは、独自のブレンドで仕上げる自慢の一品。絶妙なモチモチ感と上品な味のふくらみがたまらない。その日の具を包んで作るトルティーヤサンドはパリパリで熱々、こちらも絶品。

デザートは(この日は)ティラミスとチョコレートムース、これでもた感動してしまふ。フレンチやイタリアンなどのレストランは数多く存在するが、これほどの味を楽しませてくれるお店はそう多くはない気がする。飾らない店構えや内装には、オーナーの意気込みが感じられ、レストランは味でナンバー1という自信をしっかりと見せてくれる。

なんといっても料理の美味しさは超一流、また食べに行きたいお店ランキングで、常に上位を占める人気店だ。

札幌の一流ホテルでイタリアンを修業の後、約10年程前に故郷登別でレストランを開く夢を実現させたオーナーシェフ、爽やかな超イケメンの中山さん。

36歳の若さで、この料理の腕には脱帽してしまふ。ランチタイムには女性客を中心にいつも満席となってしまう。

こだわりの平麺の手打ちパスタは、独自のブレンドで仕上げる自慢の一品。絶妙なモチモチ感と上品な味のふくらみがたまらない。その日の具を包んで作るトルティーヤサンドはパリパリで熱々、こちらも絶品。

デザートは(この日は)ティラミスとチョコレートムース、これでもた感動してしまふ。フレンチやイタリアンなどのレストランは数多く存在するが、これほどの味を楽しませてくれるお店はそう多くはない気がする。飾らない店構えや内装には、オーナーの意気込みが感じられ、レストランは味でナンバー1という自信をしっかりと見せてくれる。



オーナーシェフの中山雅一さん  
料理の腕は一流、しかもイケメン...



RESTAURANT mijas(ミハス)

登別市富士町2-14-2

☎0143-85-3838

□営業時間

ランチ/11:30~14:30 (L.O 14:00)

ディナー/17:30~22:00 (L.O 21:30)

□定休日/月曜・第2日曜日



## ETC車載器優待販売キャンペーン!!

日専連ETCカード会員限定価格

車載器がこんなに安い!!

お申込み・お問い合わせは...

☎0120-36-7755迄

ETC車載器特別優待価格!!

日専連カード  
新規入会だと!! **3,000円**

※ご紹介キャンペーンとの併用は出来ませんのでご了承下さい。

日専連カード  
会員様なら!! **7,980円**

ポイントでも  
OK!! **7,000P**

※既に会員の方は上記ポイントとのお引換えも可能です。

本キャンペーンでの購入代金のお支払いは日専連カードに限りです。

※取付費用は別途かかります。



※日専連カード

### ETC車載器購入お申し込みの流れ

①専用申込書にご記入  
申込書に必要事項をもちろなくご記入下さい。  
申込書は☎0120-36-7755まで、ご請求下さい。

②車検証コピー貼付  
ETC車載器を取付するお車の車検証のコピー(記載内容が全て判別できるもの)を申込書にのりつけて下さい。

③ご郵送  
日専連まで、ご郵送下さい。  
日専連カードに新規入会する場合は日専連カード申込書も同封して下さい。

④ETC車載器お届け  
ETC車載器のセットアップが完了次第、ETC車載器、ETC車載器セットアップ申込書・証明書(お客様保管用)を宅配便にてお届け致します。

⑤ETC車載器お取付  
最寄りのカーディーラー・カーショップにてETC車載器をお取付下さい。取付費用はおお客様のご負担となります。

全国の北海道物産展でも活躍、豚肉をメインとした食品加工会社、農研百姓塾



Good making



工場長の三上清孝さん



工場直売店/直売店ならではの買い得品が並ぶ

## 頑固に貫く、安心安全と地産地消のこだわり。

地元でとれたものを地元で食べる。生産者の見える消費の自然なかたちを提唱、実践。



炭焼きのバーベキューコーナーもあります。GW～10月まで楽しめるBBQコーナーが人気。肉やソーセージなどの食材は工場直売店で用意。飲み物、野菜、おにぎりなどは持ち込みOK。利用日の前日までに予約すれば、食材などが用意されます。(20名まで可/日曜定休/10:00～16:00)



**PRESENT**  
本紙裏面のプレゼント応募コーナーをご覧ください。農研百姓塾様より、1,000円分の商品券を10名様へのプレゼントがあります。おたのしみに。

農研百姓塾の原点は土づくりに始まる。「全ては大地に始まり、大地に還る」をコンセプトに有機肥料を研究開発、製品化し「環境保全型自然リサイクル農法」を推進している会社でもある。多岐にわたる農・畜産物との関わりから、食品加工分野に進出。地産地消と安全、安心、体によいこと、美味しいことにこだわった加工食品の製造販売部門は現代のニーズにピッタリ合致。

地元、苦小牧や千歳産を中心に、道内産の厳選した畜産物や農産物を原料に作られる製品は、百貨店などで人気となり、全国の北海道物産展でも有名となっている。主力製品のベーコンやソーセージは全て、無塩せき(発色剤・着色剤を使わない製法)で合成保存料や増量剤なども一切使用せず、素材本来の良さを生かした製品となっている。原料の豚肉は、千歳市駒里のファームで、ミネラルが豊富な阿蘇の黄土を飼料に健康に育てられた、ブランド豚「駒里金豚(くりきんとん)」を使用。深い旨味が特徴でファンが増えている。中でも豚肉を骨に巻いた「骨付きボンバー」が人気。ネーミングはギャグ漫画、はじめ人間ギャートルズに登場する骨付き肉がイメージ。香ばしい美味しさとユニークさで好評だ。ソーセージも粗挽きをはじめ、行者ニンニクや玉ネギを練り込んだものが人気となっている。



### (有)農研百姓塾

苫小牧市明徳町1-23-10  
☎0144-61-6488  
<http://www.ganko-web.jp>

□営業時間  
9:00～17:00  
□定休日/土・日・祝日



## 作つくる

手軽に作れるレストランの味。本格中華料理をご家庭で。



### 今月のシェフ

1955年生まれ。  
中華一筋41年のキャリア。  
札幌の有名ホテルを中心に全国各地で修行を積む。  
現在、グランドホテルニュー王子1階、桃苑でチーフを務める。

桃苑 チーフシェフ  
和田 政夫さん

- 材料 1人分
- ①肉・魚介類(ひと口サイズにカット)..... 100g弱
  - ②ニンニク(すりおろし)..... 大1個
  - ③玉ねぎ・白菜・長ねぎ・モヤシ・ピーマン・青野菜・人参・シイタケ等  
冷蔵庫に有る野菜(ひと口サイズの細切り)..... 全部で約150g
  - ④玉子(M)(溶いておきます)..... 約2個
- お好みの麺類(うどん・キシ麺・ラーメン等)
- |                      |  |
|----------------------|--|
| A 豆板醤..... 大さじ1杯     | G 水溶き片栗粉 大さじ3杯弱<br>(片栗粉大さじ2.5/水大さじ2.5) |
| B スープ又はお湯..... 600g弱 | H 酢..... 大さじ1杯                         |
| C うまみ調味料 小さじ1杯       | 【先入れ】サラダ油 大さじ2杯                        |
| D みりん..... 大さじ2杯     | 【仕上げ】サラダ油 大さじ2杯                        |
| E 醤油..... 大さじ4杯弱     | ゴマ油..... 大さじ1杯                         |
| F コショウ..... 小さじ1/3杯  |  |

#### 《材料等の仕込み》

- (1) 材料の肉・魚介類・野菜をひと口サイズの細切りにカットし、ニンニクおろし・溶き玉子を用意します。  
次に、調味料A～Hまでとサラダ油・ゴマ油を準備します。
- (2) 麺類はスープの出来上がりに合わせてボイルします。

#### 《麺スープ(酸辣干麺)の作り方》

- (1) 大きめの鍋にサラダ油(大さじ2杯)と、(A)豆板醤と②ニンニクおろしを入れ、中火で香りが出るまで炒め、(B)スープ又はお湯を入れ、強火で煮ます。
- (2) 仕込みを済ませた①肉・魚介類③野菜類を(1)に入れ、調味料(C～E)を加え、沸騰したら弱火にしアクを取りながら味を調え(F)コショウを加えます。
- (3) スープ全体をかき混ぜながら(G)水溶き片栗粉を入れて、沸騰させ全体的にとろみが付いてきたら④溶き玉子も同様にかけ混ぜながら加えます。再度沸騰したところで(H)酢を加え、火を消します。  
最後に艶出しのサラダ油と香りのごま油を加え、軽く混ぜ合わせます。
- (4) スープの出来上がりに合わせて、麺類をポイッルし食器に盛り付けます。
- (5) 出来上がったスープの半分程度を麺にかけ馴染ませた後、残りのスープも全て加えて出来上がり。

## 麺類に合う 玉子入りピリ辛酢醤油スープ (酸辣干麺(スワンラアガンメン))



(料理協力/グランドホテルニュー王子、桃苑)

中国料理では古くから親しまれているスープです。是非、お好みの麺と共にお試し下さい。酸味とピリ辛の利いた、心も体も温まる逸品です!

日頃のご愛顧に感謝を込めて、日専連からのスペシャルプレゼント!!

今度も  
スゴイぞ!!

# Super ポイント2倍セール

4/29(日)  
スタート!!

ゴールデンウィークは日専連カードでショッピングGood!

実施期間:4/29(日)~5/6(日)までの8日間



なぜ「Super(スーパー)」なのか?それは...

『どこで買っても』ポイントが2倍になります!!

今回の  
2倍セール  
対象店

日専連加盟店はもちろんのこと、  
今まで対象とならなかったJCB加盟店、DC/VISA加盟店、  
NCむろらん加盟店、大型量販店も今回は対象となります!!

※但し、下記お支払い及び、キャッシングご利用分は、ポイント2倍セール対象外となります。  
●ほくでん ●新聞購読料 ●灯油サインレス(コニサーオイル含む) ●ETC売上 ●電話料金(固定電話・携帯電話)  
●NHK放送受信料 ●国民年金保険料 ●むかわ町各種税金決済

●たとえば、『30ポイント加盟店』で10万円の家電製品を購入したら

((100,000円÷200円)×3ポイント)×2倍=3,000ポイント!!

最大でなんと3%還元!! 他社カード、現金払いと比べて下さい!

3%

日専連カード  
スーパーポイント  
2倍セールなら

現金で買うよりゼツタイお得!!

## 日専連ローンのご案内

INFORMATION

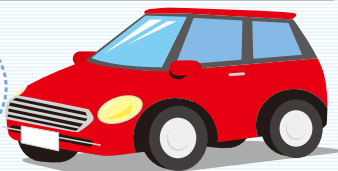
マイカー購入資金をどうしようか  
お考えなら!!

【実質年率】新車4.0%~  
中古車4.75%~

### 日専連マイカーローン



もっと燃費のいい  
車が欲しいなあ~。



住宅エコポイント対象工事  
各種リフォームをお考えなら!!

【実質年率】4.25%~

### 日専連リフォームローン



ここがポイント①

電話での仮審査が  
出来ます!!

ここがポイント②

融資手続きに必要な書類

●運転免許証 ●年収証明(昨年度の源泉徴収表等)  
●保険証 ●通帳 ●銀行印 ●見積もり表

ここがポイント③

お借入金額は最大300万円!  
(ご返済期間は、最長5年)

貸付条件ほか		
返済方法	金融機関口座からの自動振替 窓口持参または銀行振込	ご返済日 毎月27日(金融機関休業日の場合は 翌営業日)または末日
返済方式	元利均等返済方式	返済期間 1年~5年
ご利用いただける方	1.日専連カード会員で満20歳以上、 最終ご返済時満70歳以下の方 2.安定継続した収入のある方 3.他社融資残高が、年収の3分の1以下の方	返済回数 12回払い~60回払い
使いみち	【マイカーローン】 自家用車のご購入のみ ※他社からの借換にはご利用できません。	遅延損害金 8.0%~9.5%
	【リフォームローン】 増改築・修理、 システムキッチン等の購入、屋根・壁の塗装 門、塀、物置、カーポート、在宅介護のための リフォーム、各種エコリフォーム	担保・保証人 お申し込み金額に応じて連帯保証人を 要請させていただく場合があります。
		借入金額 50万円以上~300万円以内(1万円単位)

貸金業者登録番号 北海道知事(2)期第00443号 苫小牧市表町3-2-11  
株式会社 日専連パブリック TEL(0144)33-2000

協会員番号 005449号  
日本貸金業協会

お申し込み  
お問い合わせは...



0120-36-7755

(受付時間)AM9:00~PM6:00(月~金)

苦小牧で最初にできた模型クラブ「苦小牧模型クラブ」

My HOBBY

たのしみ  
楽



2011.9月、苦小牧模型クラブ秋の懇親会



夢は大空へ。子供の頃にあこがれたラジコン飛行機に夢中。どこまでも広がる青空を自由に翔る飛行少年(中年)達。

## おじさんたちよ、少年に還ろう。

子供は大人になれないけど、大人はときめくだけでいつでも子供になれるう〜♪



### 苦小牧模型クラブ

会長/林 裕一(苦小牧市柏木町)  
事務局/苦小牧市錦町1-3-7(タケウチモデル内・松本)  
電話0144-32-3673  
ホームページ/ <http://www2.plala.or.jp/y-tmc/>



林会長(手前)と愛機のテイクオフ。(2011.9月、苦小牧模型クラブ秋の懇親会にて)

およそ30年もの歴史を刻む「苦小牧模型クラブ」。最初は公民館でサークルとしてスタート。その後、ラジコンの愛好家が増え、ラジコンの部としてスタートしたという。現在、会員数は約25名ほどでラジコン飛行機をこよなく愛する人々によって運営され、週末に専用飛行場で大空を駆け巡っている。専用飛行場は柏原にあり、滑走路は100m×30mで、周囲は広大な畑地となっており大型機でも安心して飛ばすことができる。

子供の頃にあこがれたラジコン飛行機は、とても高価で購入するなんて夢のまた夢でしたが、最近はかなり安くされており、入門用なら5〜6万円位から飛ばすことができるようです。でも、ラジコン飛行機を初めて飛ばすのは一人では難しい方が無難。飛行には危険も伴い、様々な知識も必要で、もちろん飛行場も必要。まずはクラブなどに加入し、上級者に指導してもらったことが一番の近道です。

ぜひ始めたいという方は、クラブ事務局となっている、苦小牧タケウチモデルまでお問い合わせを。親切に指導していただけます。

## とまこまい広域農協以外のJAでも自動振替できるようになりました!

### ①取扱金融機関

JAとうや湖

JA伊達市

JAむかわ

JA門別

JA平取町

JA富川

### ②申込受付開始日/平成24年4月より

### ③手続方法/下記まで自動振替手続用紙をご請求下さい。

0120-36-7755

## 贈り物にピッタリの日専連ギフトカード



お祝いや、贈り物に・・・  
どなたにも喜ばれる贈り物。

日専連ギフトカード  
1,000円券

※ご利用代金のお支払いは現金に限らせていただきます。

お買い求めは日専連パシフィック各店窓口でどうぞ!!

お待たせ  
しません!

多数、ご注文の場合は事前にお電話下さい!!

ご注文は 0120-36-7755



## JCB海外キャッシングサービス 取扱い中止のお知らせ



『JCB海外キャッシングサービス』のお取扱いを、平成24年5月31日をもって中止することとなりましたので、

何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

尚、国内でのキャッシングご利用、国内・海外でのショッピング利用につきましては、引き続き今まで通りご利用いただけますので、今後ともご利用の程、宜しくお願い申し上げます。



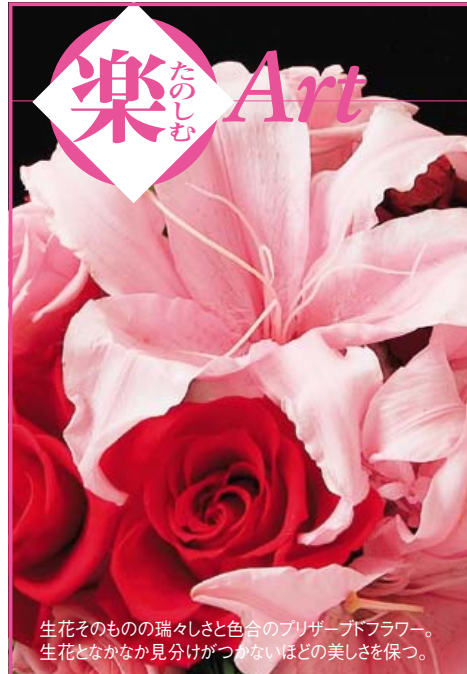
今まで通りご利用OK!

日専連DC/VISAカードの海外キャッシングサービスは引き続きご利用頂けます。



# 楽 Art

## プリザーブドフラワースクール、Agreable (アグレアブル)



生花そのものの瑞々しさと色合のプリザーブドフラワー。生花となかなか見分けがつかないほどの美しさを保つ。



Agreable (アグレアブル) を主宰する、松浦 裕美さん

プリザーブドフラワーをデコレーションした赤ちゃんのためのケーキ「ダイパーケーキ」。

生花に特殊加工を施し、生花そのものの新鮮な色合いと質感を長期保存することができる。プリザーブドフラワー。様々なアレンジを加えることができる上、水やりの手間もかからないため、近年趣味や贈り物として人気が高まっている。

おむつケーキ(ダイパーケーキ)は、赤ちゃんのおむつをケーキの形になるよう組み立て、デコレーションを施したもので、元々はアメリカでベビーギフトとして一般的に贈られていたものでした。日本でも最近マスコミなどで紹介され、見てかわいらしく飾って楽しむことが出来、しかもおむつは実用的とあってこちらも人気上昇中。

「Agreable」では、プリザーブドフラワーを使ったアレンジとして、このおむつケーキを製作。瑞々しい花の美しさと、かわいらしさを赤ちゃんへの贈り物として喜ばれています。

プリザーブドフラワースクールでは、趣味として始められる方にぴったりの体験レッスンを用意しており、初めての方でも安心です。さらに、本格的にデザインテクニックを学びたい方には、JPF A基礎コースがおすすすめ。ウオーミングアップクラスからタイプロマ取得コースまで4つのクラスがあります。季節は春、新しいこと始めてみませんか。

あなたもプリザーブドフラワーを体験してみませんか。



プリザーブドフラワーギフトアレンジ

ダイパーケーキ(おむつケーキ)  
(1段・台紙無し・プリ小アレンジ) 3,500円

ダイパーケーキ(おむつケーキ)  
(1段・台紙あり・プリ大アレンジ) 5,250円

MEMO

プリザーブドフラワースクール Agreable (アグレアブル)

コロンビア政府公認 日本プリザーブドフラワー協会 (JPFA) 認定教室  
日本フラワーデザイナー協会 (NDF) 1級会員 主宰 松浦 裕美

レッスンは完全予約制。ご予約、ご相談、ご依頼はお電話でどうぞ。  
営業時間は、月曜日～日曜日 9:00～18:00、不定休です。必ず電話でご予約下さい。

教室 / 苫小牧市表町1丁目3-1 (有) 花長生花店3F  
電話 / 090-9080-1639 <http://agreable24.blog12.fc2.com/> (ブログ)

<http://jpfa.info/> (JPFA) <http://hanacho.biz> (花長生花店 / ギフトアレンジも販売しています)

## 予告 Web明細サービス・本人認証サービス(3Dセキュア)6月中旬スタート!!

Web登録で  
ますます便利に! 安心に!

### Web明細サービスとは...

毎月お送りしているご利用代金明細書をパソコンや携帯電話から確認出来るサービスです(無料です)。

セキュリティも強化!!



(Web登録画面イメージ)



※画面は開発中のサイトイメージです。

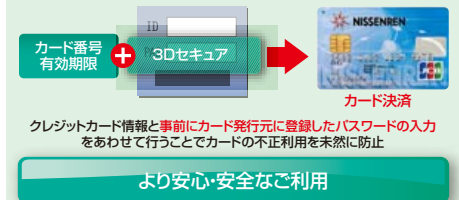
### 本人認証サービス(3Dセキュア)とは...

インターネットショッピングで日専連カードをご利用の際、通常取引に加え、あらかじめ弊社Webサービスへ登録されたIDとパスワードを入力頂くことにより本人認証を行うサービスのことです。カード会員様しか知らないID・パスワード等を入力することにより、第三者による『本人なりすまし』を防ぎます。

#### 現在のネットショッピング決済の流れ



#### [3Dセキュア(本人認証サービス)導入後の決済の流れ



お引換えには、現在累計ポイントが3,000ポイント以上が必要です。

# 春のポイント引換えのご案内

■お引換えにあたり...

ご利用明細(ポイント明細)と日専連カードを日専連パシフィック窓口までご持参下さい。



お引換え期間: 2012.

4/16(月)~5/10(木)迄

ファミリーカードサービスプランに登録されている方は『登録代表者(親会員)』へポイント合算し、ご案内させて頂いております。

※お引換え後に残ったポイントは次年度に繰り越されます。

※ご注意 一部の店舗によっては、前月ご利用分が月ずれとなり累計に含まれていない場合がございます。

日専連ポイント倶楽部のご案内	前月ポイント残高	7 5 2 0 P	例
現在累計ポイント	7,987ポイント	当月ご利用ポイント	3 3 1 7 P
引換可能ポイント	7,000ポイント	前月お引換ポイント	3 0 0 0 P
		ボーナスP・訂正P	1 5 0 P
		期限切れポイント	3 4 0 P

期限切れポイントは、毎年5月10日をもって有効期限切れとさせていただきます。

注:『期限切れポイント』は、『現在累計ポイント』に含まれています。

3,000  
ポイント以上で



## ギフトカードコース

### 日専連ギフトカードとお引換え!!

3,000ポイント以上、1,000ポイント毎にギフトカードとお引換え

例えば...

- 3,000ポイントの場合は3,000円分の日専連ギフトカード
- 20,000ポイントの場合は20,000円分の日専連ギフトカード

▲ギフトカードのお渡しは全て1,000円券となります。

窓口にご来店  
いただかなくても  
OK!

## ギフトカードの 郵送引換え受付中!!

ご登録の住所へギフトカードを郵送致します。事務手数料として、200ポイント減算させていただきます。

### ■申込方法

ポイント明細に引換するポイント数を記入して頂き、下記までご郵送下さい。ギフトカードは、受付後、1週間以内にポイント明細と一緒にご返送致します。

### ■郵送先

〒053-0022 苫小牧市表町3-2-11  
日専連パシフィックとまごまい店  
ポイント引換え係



メモを添付して下さい。

7,980  
ポイント以上で



## 温泉コース

### 温泉宿泊パックとお引換え!!

宿泊ホテル



祝いの宿  
登別グランドホテル

引換ポイント数

8ページの温泉宿泊パックコーナーをご覧ください。

ご予約方法

宿泊日が決まりましたら8ページのお問い合わせ先までお問合せ下さい。ご予約時にポイント交換する事を必ずお伝え下さい。

ご宿泊期間

平成24年5月31日(木)迄  
(除外日:4/27(金)~5/5(土)及び満室日)

宿泊券引換方法

ご予約後、カードをご持参の上、ご来店をお願いします。窓口にて宿泊券をお渡し致します。

含まれるもの

- 平日1泊の宿泊代
- 夕食、朝食(バイキング)
- サービス料・税金 ※休前日宿泊は、+2,000ポイントがかかります。

ポイント引換特典

春のポイント引換え期間中に【登別グランドホテル】とポイント交換された会員様には「ソフトドリンクサービス券」をプレゼント致します。

※お一人様でのご宿泊はできません。

❗ 窓口での温泉コースのお申込みは、お時間がかかりますので、予めお電話にてご予約いただくとお引換えがスムーズです。

1,000  
ポイント以上で



## 日専連マイレージクラブ JALコース

### JALマイレージバンクのマイルとお引換え!!

❗ 「日専連マイレージ倶楽部」への登録が必要となります。

- 「日専連マイレージ倶楽部」で100ポイントから移行OK!
- 「日専連マイレージ倶楽部」で1ポイント=3マイルと交換!
- マイルととの交換はいつでも出来ます!

※JALマイレージバンクカードをご持参の上、日専連パシフィック窓口までご来店願います。(ご来店出来ない場合は、登録申込書を日専連へご請求下さい。)

※「JALコース」のみ、ポイント倶楽部スーパー1,000ポイント(日専連マイレージ倶楽部100ポイント)からの交換(移行)が出来ます。

※マイル移行は、お引換えから、約2ヶ月後に積算されます。

※「日専連マイレージ倶楽部」に申し込みされても、他のコースとのお引換えも出来ます。

移行ポイント例	日専連マイレージ倶楽部ポイント	JALマイレージ
1,000ポイント	100ポイント	300マイル
3,000ポイント	300ポイント	900マイル
6,000ポイント	600ポイント	1,800マイル
10,000ポイント	1,000ポイント	3,000マイル

お引換え場所

日専連パシフィック  
とまごまい店

苫小牧市表町3-2-11  
(グランドホテルニュー王子向い)  
☎(0144) 33-2000

- 平 日
- あさ9:00~よる6:00
- 土・日・祝祭日 休み



日専連パシフィック  
むろらん店

室蘭市中島町3-29-1  
(サンプラザビル1F)  
☎(0143) 41-2000

- 平 日
- あさ9:00~よる6:00
- 土・日・祝祭日 休み



日専連パシフィック  
だて店

伊達市鹿島町47-9  
☎(0142) 22-2000

- 平 日
- あさ9:00~よる6:00
- 土・日・祝祭日 休み



入会金・年会費

**無料!**



# 日専連カード新社会人 入会キャンペーン

新社会人になったら  
日専連カードで  
ショッピング!!



社会人デビューおめでとう!!

キャンペーン期間：2012.5月31日(木)まで

お申し込み  
特典!!

日専連パシフィック各支店  
窓口にて、日専連JCBカードにお申し  
込みいただくと、その場で日専連ギフト  
カード3,000円分を進呈。さらに、  
「マイクロファイバーモップ」または  
「ディズニータオル」をプレゼント。

※お申し込みの際は、運転免許証、  
通帳、銀行印をご持参下さい。



入会后6ヶ月以内にカードを  
利用するとさらにお得な特典♪

特典  
1

ショッピング分割払い手数料が  
**50%OFF!!** (期間中であれば、何度でも)

特典  
2

ショッピング累計1万円以上ご利用につき、  
**1,000円分のギフトカードがもらえます!**  
(最高3,000円分まで)

特典  
3

携帯電話料金を日専連カード決済に  
すると、ポイント倶楽部スーパーの  
ポイントを**500ポイントプレゼント!!**

キャンペーン  
対象者

昨春または今春、学校を卒業・  
就職され勤続1年未満の方

お申し込み・お問い合わせは... **0120-36-7755**まで

好評につき  
1ヶ月延長決定!

日専連パシフィック会員様限定の《お得な》宿泊プラン

## 温泉宿泊パック



祝いの宿

### 登別グランドホテル

■宿泊日 平成24年5月31日(木)まで

※除外日: 4/28~5/5(GW期間)

1泊の宿泊代、夕食(バイキング)、朝食(バイキング)、サービス料・税金すべてコミコミ!!

ビックリ  
価格!

**7,980** (税込)  
円/P~

大人お一人様 平日泊 3~5名様1室(和室)の場合



ポイントでもお支払いできます。

※ご予約の際にポイント交換する旨をお申し伝え下さい。

●例えば、登別グランドホテルに平日大人2名様でご宿泊の場合

**15,960円→15,960ポイントで交換が可能です。**

※ 料金の一部のみをポイントで支払いすることはできません。  
(15,960円のうち6,000円分のみポイントを利用したい等)

ご予約時に、ポイントで  
交換する事を必ずお伝え下さい。



伝統が醸し出す優雅な時の流れ

宿泊料金(お1人様)

※2名1室の場合、小人料金はございません。

		大人	小人(小学生以上)	小人(2歳~6歳)
2名1室 洋室	平日宿泊	7,980円/P	—	—
	休前日宿泊	9,980円/P	—	—
3~5名1室 和室	平日宿泊	7,980円/P	5,580円/P	3,990円/P
	休前日宿泊	9,980円/P	7,580円/P	5,990円/P

共通  
項目

●お支払いは、下記店舗にて日専連カードに限らせていただきます。  
●お支払いの際、宿泊クーポンをお渡しいたします。  
●空室状況により予約できない場合があります。

●宿泊当日のお申込はできませんのでお早めにお申込下さい。  
●会員優待価格となっておりますので割引券・金券等のご利用はできません。

キャンセル料		
前日 20%	当日(到着前) 50%	チェックイン後 100%

旅行主催



お申し込み・お問い合わせは... 日専連パシフィック

平日/AM9:00~PM6:00 土・日・祝日/休業

とまごまい店: Tel(0144) 33-2000/むろらん店: Tel(0143) 41-2000/だて店: Tel(0142) 22-2000

[ピー・ヴィー]  
**P.VIE**



### プレゼントコーナー

農研百姓塾

商品券(1,000円分を10名様)



- 応募方法: 官製ハガキに住所・氏名を明記し、プレゼント商品名、P.VIE(ピー・ヴィー)に対するご意見・ご感想などを添えて下記まで応募下さい。
- 応募先: 〒053-0022 苫小牧市表町3-2-11 日専連パシフィックP.VIE 4月号プレゼント係
- 応募締切: 平成24年5月1日(火)当日消印有効
- 当選者の発表は、商品の発送をもってかえさせていただきます。

発行



日専連パシフィック

平日/AM9:00~PM6:00 土・日・祝日/休業

- とまごまい店 〒053-0022 苫小牧市表町3-2-11 (ランドホテルニュー王子内) ☎(0144) 33-2000 FAX.32-6639
- ATM営業時間/平日 AM9:00~PM7:00 土・日・祝祭日 AM9:00~PM6:00
- むろらん店 〒050-0074 室蘭市中島町3-29-1 (サンプラザビル1F) ☎(0143) 41-2000 FAX.45-1769
- だて店 〒052-0024 伊達市鹿島町47-9 ☎(0142) 22-2000 FAX.23-3512